

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 564

[2012/200525]

**8. DEZEMBER 2011 — Dekret zur endgültigen Abrechnung des Haushaltsplans
der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2010**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Die im Anhang an das vorliegende Dekret aufgeführte und durch den Rechnungshof gemäß Artikel 41 des Dekretes vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zertifizierte Rechnungslegung für das Haushaltsjahr 2010 wird gutgeheißen.

Art. 2 - In Anwendung von Artikel 43 desselben Dekrets ist das Rechnungsjahr für das Haushaltsjahr 2010 endgültig abgeschlossen.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 8. Dezember 2011

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus
Frau I. WEYKMANS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

Note

Sitzungsperiode 2011-2012

Nummerierte Dokumente: 6-HH2010 (2011-2012) Nr. 1 Dekretentwurf

6-HH2010 (2011-2012) Nr. 2 Bericht Rechnungshof

6-HH2010 (2011-2012) Nr. 3 Bericht

Ausführlicher Bericht: 5., 6. und 8. Dezember 2011 Diskussion und Abstimmung

Nrn. 30-32

I. RECHNUNGSLEGUNG ZUR AUSFÜHRUNG DES HAUSHALTES 2010

1. HAUPTVERWALTUNG

A. EINNAHMENHAUSHALT

ALLGEMEINE EINNAHMEN		ZWECKBESTIMMTE EINNAHMEN	
Schätzung	Verbuchte Einnahmen	Schätzung	Verbuchte Einnahmen
176.860.000,00 €	176.103.352,81 €	6.538.000,00 €	6.469.124,89 €

B. AUSGABENHAUSHALT

1) Verpflichtungsermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen	Mittelbindungen	Saldo 31.12.2010
226.520.000,00 €	221.240.350,29 €	5.279.649,71 €

2) Ausgabeermächtigungen

Ausgabeermächtigungen	Zahlungsanordnungen	Saldo 31.12.2010
189.754.000,00 €	185.293.814,65 €	4.460.185,35 €

3) Variable Kredite

Kredite 2010	Zahlungsanordnungen
6.775.000,00 €	7.198.148,25 €

4) Haushaltsübersicht der Fonds

Stand 01.01.2010	Einnahmen	Ausgaben	Stand 31.12.2010
3.331.175,07 €	6.469.124,89 €	7.198.148,25 €	2.602.151,71 €

C. ÜBERSICHTSTABELLEN ZUR AUSFÜHRUNG DES HAUSHALTS 2010**1) Einnahmenhaushalt 2010**

Typ	EWK	Beschreibung	Erwartete Einnahmen	Allgemeine Einnahmen	Total	Minder- bzw. Mehr-einnahmen	%-Anteil realisiert
ALLG	06.01	Verschiedenes	400.000,00 €	411.004,04 €	411.004,04 €	11.004,04 €	102,8%
	11.11	Rückzahlung von Gehältern, Entschädigungen	652.000,00 €	869.840,81 €	869.840,81 €	217.840,81 €	133,4%
	16.12	Einschreibengebühren und Schülerbeförderung	159.000,00 €	169.681,10 €	169.681,10 €	10.681,10 €	106,7%
	26.10	Erträge aus der Verwaltung des Schatzamtes	5.000,00 €	7.480,85 €	7.480,85 €	2.480,85 €	149,6%
	39.10	EU-Subventionen Interreg	75.000,00 €	73.282,48 €	73.282,48 €	-1.717,52 €	97,7%
	39.12	EU-Subventionen ESF 2000-2006	640.000,00 €	600.882,34 €	600.882,34 €	-39.117,66 €	93,9%
	39.15	EU-Subventionen ESF 2007-2013	1.500.000,00 €	1.549.975,00 €	1.549.975,00 €	49.975,00 €	103,3%
	39.20	Beitrag des Großherzogtums Luxemburg an den Kosten der Sonderschulen	1.134.000,00 €	1.134.729,00 €	1.134.729,00 €	729,00 €	100,1%
	39.21	Beitrag der Stadt Monschau an den Kosten des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	44.000,00 €	44.612,97 €	44.612,97 €	612,97 €	101,4%
	47.50	Einnahmen von Kinderzulagen im Bereich Jugendhilfe	72.000,00 €	80.160,24 €	80.160,24 €	8.160,24 €	111,3%
	48.12	Mittel der Provinz Lüttich im Rahmen der Gesundheitsfürsorge	45.000,00 €	45.000,00 €	45.000,00 €	0,00 €	100,0%
	49.31	Zusätzliche Mittel aus der Wallonischen Region	1.497.000,00 €	1.497.000,00 €	1.497.000,00 €	0,00 €	100,0%
	49.33	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis des Landschafts- und Denkmalschutzes und der Ausgrabungen von der Wallonischen Region	1.892.000,00 €	1.892.000,00 €	1.892.000,00 €	0,00 €	100,0%
	49.34	Mittel der Wallonischen Region im Rahmen der Schülerbeförderung und der Telekommunikation	149.000,00 €	149.368,00 €	149.368,00 €	368,00 €	100,2%
	49.35	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	11.314.000,00 €	11.314.000,00 €	11.314.000,00 €	0,00 €	100,0%

Typ	EWK	Beschreibung	Erwartete Einnahmen	Allgemeine Einnahmen	Total	Minder- bzw. Mehr-einnahmen	%-Anteil realisiert
	49.37	Überweisung der Mittel der Wallonischen Region für die Ausübung der Befugnis in Bezug auf die Aufsicht der lokalen Behörden	21.762.000,00 €	21.782.000,00 €	21.782.000,00 €	20.000,00 €	100,1%
	49.41	Globalbetrag Dotation laut Artikel 58septies des Gesetzes vom 31.12.1983, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2000 und abgeändert durch das Gesetz vom 7. Januar 2002	123.244.000,00 €	123.243.963,64 €	123.243.963,64 €	-36,36 €	100,0%
	49.42	Zusatzdotation als Ausgleich für die Radio- und Fernsehgebühren	5.691.000,00 €	5.691.672,00 €	5.691.672,00 €	672,00 €	100,0%
	49.43	Ergänzende Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region bzw. vom Föderalstaat (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	3.038.000,00 €	3.038.832,00 €	3.038.832,00 €	832,00 €	100,0%
	49.45	Subventionen im Rahmen von nationalen Begleitplänen	560.000,00 €	520.929,77 €	520.929,77 €	-39.070,23 €	93,0%
	49.46	Überweisung von Mitteln durch die Nationallotterie	521.000,00 €	521.039,00 €	521.039,00 €	39,00 €	100,0%
	76.32	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien	1.000.000,00 €	0,00 €	0,00 €	-1.000.000,00 €	0,0%
	96.11	Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1.466.000,00 €	1.465.899,57 €	1.465.899,57 €	-100,43 €	100,0%
Einnahmen ALLG			176.860.000,00 €	176.103.352,81 €	176.103.352,81 €	-756.647,19 €	99,6%
ZWECK	16.12	Eigeneinnahmen des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft	37.000,00 €	0,00 €	53.970,94 €	16.970,94 €	145,9%
	16.12	Eigeneinnahmen des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	642.000,00 €	0,00 €	588.740,18 €	-53.259,82 €	91,7%
	16.12	Eigeneinnahmen des Fonds für Schwangere in Notsituationen	22.000,00 €	0,00 €	60.556,71 €	38.556,71 €	275,3%
	16.12	Einnahmen des Fonds zur Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	

Typ	EWK	Beschreibung	Erwartete Einnahmen	Allgemeine Einnahmen	Total	Minder- bzw. Mehr-einnahmen	%-Anteil realisiert
	49.41	Speisung des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds aus der Globaldotation	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
	49.41	Speisung des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
	49.41	Speisung des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation	50.000,00 €	0,00 €	50.000,00 €	0,00 €	100,0%
	49.41	Speisung des Amortisierungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation	5.587.000,00 €	0,00 €	5.587.000,00 €	0,00 €	100,0%
	86.10	Rückforderungen des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds	200.000,00 €	0,00 €	128.857,06 €	-71.142,94 €	64,4%
Einnahmen ZWECK			6.538.000,00 €	0,00 €	6.469.124,89 €	-68.875,11 €	98,9%
Gesamtbeträge			183.398.000,00 €	176.103.352,81 €	182.572.477,70 €	-825.522,30 €	99,5%